

atlantic



Tempo

MULTI POINT

**ELECTRIC INSTANT
WATER HEATER**

MÁY NƯỚC NÓNG TRỰC TIẾP

DOCUMENTATION FOR INSTALLATION AND USE
TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT VÀ SỬ DỤNG



TH

ผลิตภัณฑ์รุ่น:

ALT ATH TEMPO LITE MULTI 6000
ALT ATH TEMPO PLUS MULTI 6000
ALT ATH TEMPO PLUS MULTI 6000
ALT ATH TEMPO CARE MULTI 6000

สารบัญ

1. ข้อมูลด้านความปลอดภัย	2
2. รายการที่มีในชุด	3
3. ข้อมูลระบุชิ้นส่วน	3
4. ข้อกำหนดทางเทคนิค	4
5. การติดตั้ง	5
6. จุดต่อน้ำ	6
7. การใช้งาน	7
8. การซ่อมบำรุง	9
9. การแก้ไขปัญหา	9
10. การรับประกัน	11

1. ข้อมูลด้านความปลอดภัย

คำเตือน!



อ่านคู่มือการใช้งานเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องทำนําร้อนและจัดเก็บคู่มือการใช้งานไว้ให้ดีเพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง หากมีการส่งต่อเครื่องทำนําร้อนให้กับบุคคลอื่น โปรดมอบคู่มือการใช้งานเหล่านี้ให้กับผู้ใช้ใหม่ดังกล่าวด้วย




1. เครื่องทำนําร้อนนี้ไม่มีไว้สำหรับการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีสภาพไม่สมบูรณ์ทางกาย ประสาทสัมผัส หรือทางจิต ใจ รวมถึงบุคคลที่ขาดประสบการณ์และความรู้ในการใช้งาน เว้นแต่จะได้รับคำแนะนำหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานโดยบุคคลที่มีความรับผิดชอบด้านความปลอดภัย
2. เครื่องทำนําร้อนจะต้องต่อสายดิน การต่อสายดินที่ไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้
3. เด็กควรได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิดเพื่อป้องกันการเล่นสนุกกับเครื่องทำนําร้อน
4. หากเกิดกรณีใดๆ ต่อไปนี้ขึ้น ให้ปิดสวิตช์ไฟเมนทันทีแล้วติดต่อตัวแทนฝ่ายบริการของ Groupe Atlantic หรือศูนย์บริการทางโทรศัพท์เพื่อดำเนินการซ่อม อย่าพยายามซ่อมแซมอุปกรณ์ด้วยตัวเอง
 - กรณีที่เครื่องทำนําร้อนเริ่มเกิดเสียงดังผิดปกติ รวมทั้งมีกลิ่นหรือควันโขมงออกมา
 - กรณีที่ไม่สามารถควบคุมอุณหภูมิของน้ำได้
 - กรณีที่เครื่องทำนําร้อนแสดงสัญญาณความผิดปกติเกี่ยวกับประสิทธิภาพในการทำงานอย่างชัดเจน
 - กรณีที่เกิดน้ำรั่วจากด้านใน
5. ต้องขจัดตะกอนบริเวณหัวฝักบัวอย่างสม่ำเสมอ
6. อย่าเปิดใช้งานเครื่องหากเกิดกรณีที่น้ำในเครื่องทำนําร้อนกลายเป็นน้ำแข็ง
7. ในการติดตั้งตัวเครื่องให้เชื่อมต่อกับระบบไฟฟ้าจะต้องมีอุปกรณ์ตัดกระแสไฟฟ้าทุกขั้ว (เซอร์กิตเบรกเกอร์, ฟิวส์) ที่สอดคล้องกับกฎการติดตั้งในพื้นที่ที่บังคับใช้ (เครื่องตัดไฟรั่ว 30 มิลลิแอมป์)
8. ต้องแน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องก่อนถอดฝาครอบออก เพื่อป้องกันการบาดเจ็บหรือไฟฟ้าช็อต
9. ช่องทางน้ำเข้าของอุปกรณ์จะต้องไม่เชื่อมต่อกับน้ำเข้าที่ได้รับจากระบบทำนําร้อนอื่นๆ
10. ห้ามใช้เครื่องทำนําร้อนสำหรับการผลิตน้ำเพื่อการบริโภค
11. ระบบควบคุมการตั้งค่าอุณหภูมิของน้ำในการใช้งานปกติซึ่งติดตั้งที่ช่องจ่ายน้ำฝักบัวจะต้องมีความสำคัญเหนือกว่าระบบควบคุมอื่นใดในระบบที่กำหนดอุณหภูมิของน้ำในการใช้งานปกติที่ช่องจ่ายน้ำอื่นๆ
12. **อย่าทิ้งเครื่องทำนําร้อนลงในถังขยะ แต่ให้นำไปส่งมอบให้กับหน่วยงานที่ดูแลเรื่องการกำจัดทิ้ง (จัดรวบรวม) ที่สามารถนำผลิตภัณฑ์เข้าสู่กระบวนการรีไซเคิลได้**



ข้อควรระวัง!

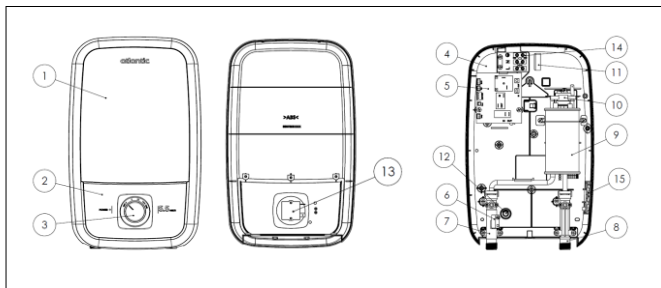
1. ติดตั้งเครื่องทำนําร้อนในห้องที่มีการป้องกันการเกิดน้ำค้างแข็ง
2. การติดตั้งต้องดำเนินการโดยบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสมและเป็นไปตามกฎระเบียบของหน่วยงานท้องถิ่น
3. หากจะติดตั้งอุปกรณ์ในห้องหรือสถานที่ซึ่งมีอุณหภูมิโดยรอบสูงกว่า 35°C ตลอดเวลา โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าภายในห้องมีระบบระบายอากาศที่เหมาะสม
4. ขอแนะนำให้ผู้ใช้งานทดสอบและปรับอุณหภูมิของน้ำก่อนอาบน้ำ
5. จำเป็นต้องต่อสายดิน ทั้งนี้ได้มีการจัดเตรียมขั้วต่อพิเศษที่มีเครื่องหมาย ⊕ เพื่อความสะดวกในการต่อสายดินไว้ให้แล้ว
6. เครื่องทำนําร้อนจะต้องต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลักโดยตรงอย่างถาวร ไม่แนะนำให้ใช้การเสียบปลั๊กกับเต้าเสียบ
7. เครื่องทำนําร้อนจะไม่ทำงานหากอัตราการไหลของน้ำไม่เพียงพอ (ขั้นต่ำ 2.2 ลิตร/นาที) สำหรับการกระตุ้นสวิตช์การไหล
8. เทอร์โมสตัดจะตัดการจ่ายไฟโดยอัตโนมัติหากตรวจพบว่าอุณหภูมิของน้ำเพิ่มขึ้นผิดปกติ
9. เครื่องทำนําร้อนต้องได้รับการติดตั้งในแนวตั้ง
10. คู่มือการใช้งานเครื่องทำนําร้อนสามารถขอรับได้จากฝ่ายบริการหลังการขาย

2. รายการที่มีในชุด

ตัวเครื่องผลิตภัณฑ์	ตะแกรงกรอง	คู่มือ
 <p>3x สกรู + ทุก</p>	 <p>1x ตะแกรงกรอง</p>	

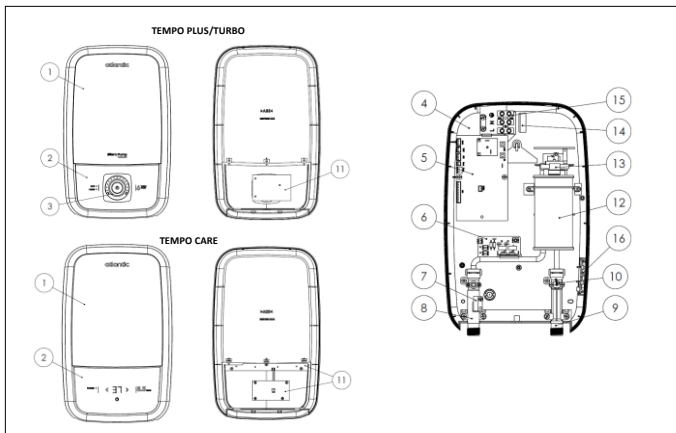
3. ข้อมูลระบุชิ้นส่วน

ALT ATH TEMPO LITE MULTI:



- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. ฝาครอบด้านหน้า | 9. ตัวกำเนิดความร้อน |
| 2. ฝาครอบ HMI | 10. เทอร์โมสแตท |
| 3. ปุ่มหมุนควบคุมกำลังไฟ | 11. ชุดขั้วสายไฟ |
| 4. ฝาครอบด้านหลัง | 12. ไฟแสดงสถานะ |
| 5. PCBA สำหรับจ่ายไฟ | 13. สวิตช์เปิด/ปิด |
| 6. ริดสวิตช์ | 14. ZCT |
| 7. ท่อทางเข้า | 15. PCBA สำหรับทดสอบ |
| 8. ท่อทางออก | |

ALT ATH TEMPO PLUS/TURBO/CARE MULTI:



1. ฝาครอบด้านหน้า
2. ฝาครอบ HMI
3. ปุ่มหมุน
4. ฝาครอบด้านหลัง
5. PCBA สำหรับจ่ายไฟ
6. TRIAC PCBA
7. ไรต์สวิตช์
8. ท่อทางเข้า

9. ท่อทางออก
10. เซ็นเซอร์ NTC
11. HMI PCBA
12. ตัวกำเนิดความร้อน
13. ระบบตัดการทำความร้อน
14. ZCT
15. ชุดขั้วสายไฟ
16. PCBA สำหรับทดสอบ

4. ข้อกำหนดทางเทคนิค

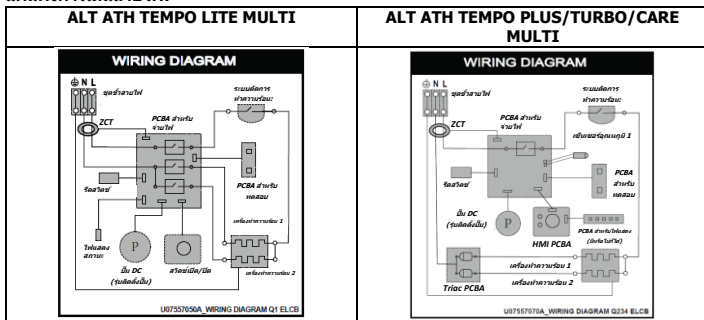
รุ่นผลิตภัณฑ์	ALT ATH TEMPO LITE MULTI 6000	ALT ATH TEMPO PLUS MULTI 6000	ALT ATH TEMPO TURBO MULTI 6000	ALT ATH TEMPO CARE MULTI 6000
กำลังไฟ	6 กิโลวัตต์, 220 โวลต์~, 50-60 เฮิร์ตซ์			
กระแสฟัด (แอมแปร์)	27.3 แอมแปร์			
ระบบของทางออก	ระบบแบบหลายจุด (ทางออกแบบปลายบีด)			
แรงดันฟัด	600Kpa (6 บาร์)			

แรงดันน้ำต่ำสุดด้านเข้า	30Kpa (0.3 บาร์)
แรงดันน้ำสูงสุดด้านเข้า	600Kpa (6 บาร์)
จุดต่อน้ำ	G1/2" (เกลียวนอก)
ขนาดผลิตภัณฑ์ (มม.)	371x230x88 มม.
เซอร์กิตเบรกเกอร์ที่แนะนำ (แอมแปร์)	40
ขนาดสายไฟที่แนะนำ (ตร.มม.)	4

ข้อควรระวัง:

ขนาดสายไฟที่ระบุเป็นเพียงข้อมูลที่แนะนำเท่านั้น โปรดปฏิบัติตามมาตรฐาน กฎหมาย และข้อบังคับในท้องถิ่นที่เกี่ยวข้องเสมอ ทั้งนี้ Groupe Atlantic จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้น

แผนผังการเดินสายไฟ:



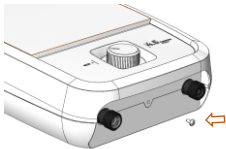
5. การติดตั้ง

ข้อควรระวัง:

1. แนะนำให้ใช้เซอร์กิตเบรกเกอร์เฉพาะเพื่อจ่ายไฟฟ้าให้กับเครื่องทำน้ำร้อน (ดูที่ข้อกำหนดของเซอร์กิตเบรกเกอร์ที่แนะนำใน "ข้อกำหนดทางเทคนิค") โดยจะต้องติดตั้งให้พ้นมือของผู้ที่กำลังใช้งานฝักบัวอยู่
2. เครื่องทำน้ำร้อนจะต้องต่อเข้ากับโครงข่ายไฟฟ้าโดยใช้สายทองแดง 3 แกน (เฟส, ศูนย์, กราวด์) โดยมีหน้าตัดตามที่ระบุในตารางของข้อกำหนดทางเทคนิค
3. สายไฟจะต้องต่อโดยตรงกับแผงจ่ายไฟของอพาร์ทเมนต์ (บ้าน) เพื่อไม่ให้สายไฟที่มีอยู่เกิดภาวะโอเวอร์โหลด
4. ปิดสวิตช์เบรกเกอร์หลักก่อนการติดตั้ง
5. เมื่อแกะตัวเครื่องออก ถือเป็นเรื่องปกติที่จะพบว่ามีน้ำอยู่ด้านใน เนื่องจากตัวเครื่องต้องผ่านการทดสอบในระหว่างกระบวนการผลิต

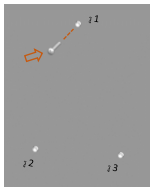
ขั้นตอนที่ 1

- ถอดสกรูใต้ตัวเครื่องออก
- เปิดฝาครอบด้านหน้าโดยยกจากด้านล่าง



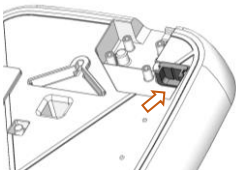
ขั้นตอนที่ 2

- จัดวางตำแหน่งตัวเครื่องบนผนัง จากนั้นเจาะรูบนผนัง 3 รูแล้วใส่ทุกเข้าไป
- ยึดสกรูด้านบนเข้ากับผนัง



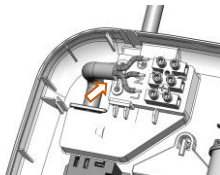
ขั้นตอนที่ 3

- ตัดยางหุ้มสายไฟก่อนที่จะสอดสายต่อเข้าไป



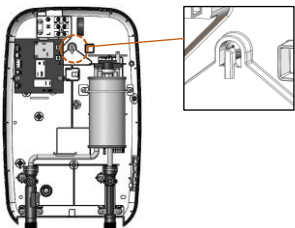
ขั้นตอนที่ 4

- สอดซิลสายต่อเข้าไปในผนังด้านหลัง



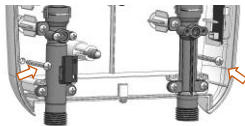
ขั้นตอนที่ 5

- ยกเครื่องไว้เหนือสกรูยึดผนังแล้วเลื่อนลงด้านล่าง



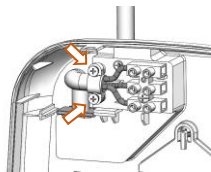
ขั้นตอนที่ 6

- จัดตำแหน่งตัวเครื่องให้ตรงและขันสกรู 2 ตัวให้แน่น



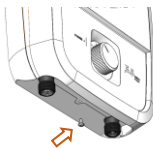
ขั้นตอนที่ 7

- ต่อสายไฟเข้ากับชุดขั้วสายไฟและยึดสายด้วยแคลมป์รัดสาย



ขั้นตอนที่ 8

- ต่อสายควบคุมของฝาครอบด้านหน้ากับ PCB สำหรับจ่ายไฟ จากนั้นประกอบฝาครอบด้านหน้าและยึดให้แน่นด้วยสกรูใต้ตัวเครื่อง



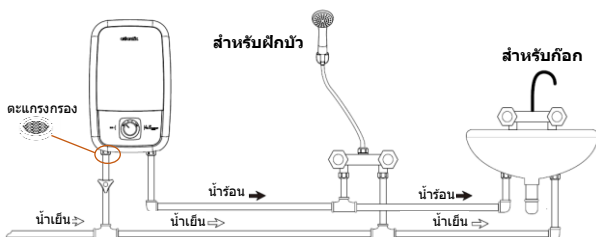
6. จุดต่อน้ำ

ข้อควรระวัง:

1. หากแรงดันน้ำเกินขีดจำกัดสูงสุดที่ 6 บาร์ จะต้องติดตั้งตัวลดแรงดันในห้องก่อนว่าสวิตต์การทำงาน
2. ท่อทางเข้าน้ำเย็นจะอยู่ทางด้านซ้ายของเครื่องทำน้ำร้อน (แสดงด้วยลูกศรสีน้ำเงิน) ท่อทางออกน้ำร้อนจะอยู่ทางด้านขวา (แสดงด้วยลูกศรสีแดง)
3. อย่าทิ้งอุปกรณ์ไว้ในห้องที่อาจเกิดน้ำค้างแข็งได้ ต้องถอดแยกอุปกรณ์และจัดเก็บไว้ในห้องที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 1°C

ขั้นตอนที่ 1: ประกอบตะแกรงกรองเข้ากับท่อน้ำเข้าก่อนต่อท่อน้ำเข้า

ขั้นตอนที่ 2: ต่อท่อน้ำออก แนะนำให้ใช้วาล์วน้ำในช่องทางน้ำเข้า



7. การใช้งาน

ก่อนการใช้งาน

- ขั้นตอนที่ 1: ตรวจสอบเช็คการต่อสายไฟก่อนเปิดเบรกเกอร์หลัก
- ขั้นตอนที่ 2: ตรวจสอบเช็คการรั่วซึมที่ข้อต่อใดๆ ด้วยการจ่ายน้ำเข้าตัวเครื่อง
- ขั้นตอนที่ 3: ก่อนเปิดเครื่อง ให้จ่ายน้ำเข้าตัวเครื่องและใส่อากาศในถังทำความร้อนออก
- ขั้นตอนที่ 4: หากระบบจ่ายไฟพร้อมทำงาน ไฟแสดงสถานะ "On" จะติดสว่าง

การใช้งาน

ALT ATH TEMPO LITE MULTI:

ขั้นตอนที่ 1: หมุนปุ่มควบคุมกำลังไฟเพื่อเลือกระดับกำลังไฟที่ต้องการ การหมุนปุ่มตามเข็มนาฬิกาจะเป็นการเพิ่มกำลังไฟในการทำความร้อน โดยมี 3 ระดับให้เลือกใช้งาน



ขั้นตอนที่ 2: เปิดวาล์วน้ำเพื่อเริ่มทำความร้อน หากอุณหภูมิไม่ถึงระดับที่ต้องการ คุณสามารถลดอัตราการไหลได้ด้วยการหมุนอุปกรณ์ควบคุมการไหลของน้ำ

ปุ่ม A คือปุ่มทดสอบ RCD ส่วนปุ่ม B คือปุ่มรีเซ็ต

ALT ATH TEMPO PLUS/TURBO MULTI:

ขั้นตอนที่ 1: กดปุ่มเปิด/ปิด (ON/OFF) เพื่อเปิดเครื่อง

ขั้นตอนที่ 2: หมุนปุ่มควบคุมกำลังไฟเพื่อเลือกระดับกำลังไฟที่ต้องการ การหมุนปุ่มตามเข็มนาฬิกาจะเป็นการเพิ่มกำลังไฟในการทำความร้อน การตั้งอุณหภูมิสามารถทำได้ 13 ระดับ



ขั้นตอนที่ 3: เปิดวาล์วน้ำเพื่อเริ่มทำความร้อน หากอุณหภูมิไม่ถึงระดับที่ต้องการ คุณสามารถลดอัตราการไหลได้ด้วยการหมุนอุปกรณ์ควบคุมการไหลของน้ำ

- ปุ่ม A คือปุ่มทดสอบ RCD ส่วนปุ่ม B คือปุ่มรีเซ็ต
- ไฟแสดงระดับ 13 ดวงจะทำหน้าที่ระบุอุณหภูมิที่ตั้งไว้ตั้งแต่ 33°C ถึง 45°C โดยจะติดสว่างเมื่อกำลังทำความร้อน
- ไฟ RCD จะแสดงฟังก์ชันป้องกันไฟฟ้ารั่ว หากเปิดอยู่ แสดงว่าฟังก์ชันพร้อมทำงาน

ALT ATH TEMPO CARE MULTI:

ขั้นตอนที่ 1: กดปุ่ม "เปิด/ปิด" (ON/OFF) เพื่อเปิดเครื่อง

ขั้นตอนที่ 2: ตั้งอุณหภูมิที่ต้องการด้วยการกดปุ่มลง "<" หรือขึ้น ">"

เมื่อกด "<" ระบบจะแสดง "LO" บนส่วนแสดงผล สำหรับผลิตภัณฑ์รุ่นนี้ ตัวเครื่องจะไม่ร้อน

ขั้นตอนที่ 3: ตัวเครื่องจะเลือกกำลังไฟเพื่อทำความร้อนตามอุณหภูมิที่เลือกโดยอัตโนมัติ (น้ำอาจมีอุณหภูมิไม่ถึงตามที่เลือกไว้เนื่องจากน้ำเข้ามีความเย็นมากเกินไปหรืออัตราการไหลของน้ำสูงเกินไป)



- ปุ่ม A คือปุ่มทดสอบ RCD ส่วนปุ่ม B คือปุ่มรีเซ็ต

- ไฟ RCD จะแสดงฟังก์ชันป้องกันไฟฟ้ารั่ว หากเปิดอยู่ แสดงว่าฟังก์ชันพร้อมทำงาน

- ไฟไลท์บาร์จะติดกะพริบเมื่อระบบทำความร้อน

- กดปุ่ม **P1** หรือ **P2** ค้างไว้เพื่อบันทึกอุณหภูมิที่ตั้งไว้ในปัจจุบัน กดปุ่มแล้วปล่อยเพื่อเลือกหรือปิดการตั้งค่าหน่วยความจำนี้

8. การซ่อมบำรุง

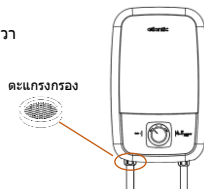
1. ล้างตะแกรงกรองในช่องทางน้ำเข้าเป็นประจำ ซึ่งแนะนำให้ดำเนินการทุก 3 เดือน (ใช้แปรงทำความสะอาดสิ่งสกปรกบนตัวกรอง) ดูรูปทางด้านขวา

2. ควรทำความสะอาดหัวฉีดของหัวฝักบัวอย่างสม่ำเสมอ

มีฉะนั้นปริมาณการไหลของน้ำจะลดลง

3. ควรปิดผลิตภัณฑ์เมื่อไม่ต้องการใช้งาน

4. ควรหมั่นตรวจสอบผลิตภัณฑ์



ข้อควรระวัง:

1. อัตราการไหลของเครื่องทำน้ำร้อนอาจลดลงจนถึงขั้นไม่ทำงาน หากมีตะกรันหรือสิ่งสกปรกอุดตันในตัวกรองหรือหัวฝักบัว

2. อย่าใช้ตัวทำละลาย แอลกอฮอล์ และน้ำมันเบนซินในการทำความสะอาด

ฝาครอบเครื่องทำน้ำร้อน ขอแนะนำให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ และน้ำยาทำความสะอาดสูตรอ่อนโยน

9. การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ	การตรวจเช็ค
ไฟแสดงสถานะ ไม่ติดสว่าง	แหล่งจ่ายไฟล้มเหลว	ตรวจเช็คแหล่งจ่ายไฟของเครื่องทำน้ำร้อน
	ไฟแสดงสถานะผิดปกติ	ติดต่อฝ่ายบริการหลังการขาย
น้ำที่จ่ายออกมา มีความเย็นหรือ อุ่นไม่เพียงพอ (ไฟแสดง สถานะเป็น ON)	อัตราการไหลของน้ำน้อยเกินกว่า ที่จะเปิดใช้งานระบบทำความร้อน (< 2.2 ลิตร/นาที)	ตรวจสอบอัตราการไหลด้วยสายตาและยืนยัน ด้วยการเพิ่มอัตราการไหล
	อัตราการไหลของน้ำสูงเกินไป (> 6 ลิตร/นาที) หรืออุณหภูมิของ น้ำด้านเข้าต่ำเกินไป ($< 20^{\circ}\text{C}$)	ยืนยันด้วยการลดอัตราการไหลเพื่อดูว่า อุณหภูมิของน้ำจะเพิ่มขึ้นหรือไม่
	ไม่สามารถเลือกกำลังไฟให้อยู่ใน ตำแหน่งสูงสุด (Max)	ตรวจสอบการเลือกโดยใช้ปุ่มหมุน
	เครื่องทำน้ำร้อนมีความผิดปกติ	ติดต่อฝ่ายบริการ
อัตราการไหล ของน้ำน้อย เกินไป	มีสิ่งสกปรกติดอยู่ในตะแกรงกรอง บนตัวเครื่อง	ทำความสะอาดตัวกรอง
	มีสิ่งสกปรกติดอยู่ในตัวเครื่อง	ติดต่อฝ่ายบริการ
	แรงดันน้ำน้อยเกินไป (< 100 kPa)	เพิ่มแรงดันจ่ายน้ำ

รหัสความผิดปกติของ ALT ATH TEMPO CARE MULTI:

รหัส ความผิดปกติ	รายละเอียด	การตรวจเช็ค
Er	ความผิดพลาดในการรับส่ง สัญญาณ	ติดต่อฝ่ายบริการในพื้นที่ของคุณ
E1	ฮาร์ดแวร์ PCBA ผิดปกติ	ติดต่อฝ่ายบริการในพื้นที่ของคุณ
E2	เซ็นเซอร์ด้านเข้าผิดปกติ	ตรวจเช็คว่าอุณหภูมิของน้ำด้านเข้าสูงกว่า 80°C หรือไม่ หรือติดต่อศูนย์บริการในพื้นที่ ของคุณ
E3	เซ็นเซอร์ด้านออกผิดปกติ	ตรวจเช็คว่าอุณหภูมิของน้ำด้านออกสูงกว่า 80°C หรือไม่ หรือติดต่อศูนย์บริการในพื้นที่ ของคุณ
E4	อุณหภูมิด้านเข้าสูงกว่าอุณหภูมิ ด้านออก หรือเซ็นเซอร์ผิดปกติ	หากปัญหาดังกล่าวยังคงอยู่ โปรดติดต่อฝ่าย บริการในพื้นที่ของคุณ
E5	อุณหภูมิของน้ำไม่เพิ่มขึ้นเป็น เวลานาน	ติดต่อฝ่ายบริการในพื้นที่ของคุณ
E6	ตรวจพบไฟฟ้ารั่ว	หากปัญหาดังกล่าวยังคงอยู่หลังจาก เปิดเครื่องอีกครั้ง ติดต่อฝ่ายบริการ ในพื้นที่ของคุณ
E7	ฟังก์ชัน RCD ผิดปกติ	หากปัญหาดังกล่าวยังคงอยู่หลังจาก เปิดเครื่องอีกครั้ง ติดต่อฝ่ายบริการ ในพื้นที่ของคุณ

11.เงื่อนไขการรับประกัน

1. บริษัทฯ รับประกันคุณภาพสินค้าที่บริษัทฯ เป็นผู้จำหน่ายให้แก่ผู้ซื้อที่ได้ลงทะเบียนรับประกันสินค้าและ / หรือประกันสินค้าไว้กับ บริษัทฯ อย่างถูกต้องตามระเบียบและภายใต้หลักเกณฑ์การรับประกันสินค้าที่กำหนดไว้ ณ ที่นี้เท่านั้น
2. ในลูกค้าต้องการใช้สิทธิการรับประกันสินค้า ลูกค้าจะต้องส่ง 'บัตรรับประกัน' (ส่วนลูกค้า) ที่ครบถ้วนสมบูรณ์ให้กับเจ้าหน้าที่ของเราในวันทีขอรับบริการ ข้อมูลนี้จะต้องสอดคล้องกับรายละเอียดที่ให้ไว้ใน 'ใบรับประกัน' ที่ส่งคืนให้กับบริษัทฯ หรืออีกทางหนึ่ง คือใบเสร็จรับเงิน/ใบกำกับภาษี หรือเอกสารใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับการซื้อสินค้า โดยแสดงให้เห็นข้อมูลที่ครบถ้วนสมบูรณ์ ไม่มีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขเพื่อเป็นหลักฐานในการซื้อ ต้องระบุวันที่ซื้อซึ่งเป็นวันเริ่มต้นของระยะเวลาการรับประกันสำหรับแต่ละผลิตภัณฑ์ (ดูตาราง)
3. ในกรณีที่ใบเสร็จรับเงิน หลักฐานการซื้อ หรือใบรับประกันสูญหาย หรือหากไม่สามารถตรวจสอบวันที่ซื้อกับใบเสร็จรับเงิน/ใบกำกับภาษีได้ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการการรับประกันสินค้าโดยระยะเวลาการรับประกันเริ่มตั้งแต่วันที่ผลิต โดยดูได้จากหมายเลขเครื่องของสินค้านั้นๆ หรือตามที่บันทึกไว้ในระบบข้อมูลของบริษัทฯ
4. การรับประกันครอบคลุมเฉพาะผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องจากการผลิตหรือการออกแบบ และใช้ได้กับสินค้าที่จำหน่ายโดยแอดแลนดิกประเทศไทยเท่านั้น
5. การรับประกันนี้ใช้ได้กับผลิตภัณฑ์ที่ซื้อจากแอดแลนดิกประเทศไทย และ/หรือตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตในประเทศไทย การให้บริการการรับประกันสินค้าจะดำเนินการโดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตในประเทศไทยเท่านั้น สำหรับสินค้าที่มีเงื่อนไขพิเศษ เช่น สินค้าที่จำหน่ายตามสภาพมีรอยขีดข่วน รอยยับ หรือมีรอยแตกเล็กน้อยที่มองเห็นได้ การรับประกันจะครอบคลุมเฉพาะฟังก์ชันการทำงานของผลิตภัณฑ์
6. การรับประกันไม่รวมถึงค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับยานพาหนะหรือค่าขนส่งในการให้บริการนอกสถานที่
7. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าบริการ และ/หรือค่าขนส่งสำหรับสินค้าที่ไม่อยู่ในการรับประกันโดยพิจารณาจากข้อบกพร่อง/ความเสียหาย แม้ว่าจะไม่ได้ระบุปัญหาดังกล่าวในตอนแรกก็ตาม
8. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปฏิเสธการเข้าพื้นที่ที่ไม่สามารถเข้าถึงได้ พื้นที่ต้องห้าม พื้นที่เสี่ยงหรือพื้นที่ที่บริษัทฯ เห็นว่าอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
9. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดและเงื่อนไขการรับประกันโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ประเภทสินค้า	รับประกัน	ปี
เครื่องทำน้ำอุ่น-น้ำร้อน	อะไหล่ และค่าแรง	2 ปี
	อุปกรณ์ทำความร้อน	5 ปี

ข้อยกเว้นการรับประกันสินค้า

การรับประกันนี้ไม่รวมความคุ้มครองสำหรับเงื่อนไขและเหตุการณ์ต่อไปนี้อย่างชัดเจน:

1. ความเสียหายจากอุบัติเหตุ: ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ การแตกหัก การใช้งานที่ไม่เหมาะสม การสาธิต การทดสอบ การบำรุงรักษา การปรับแต่ง หรือการดัดแปลงชิ้นส่วนหรือผลิตภัณฑ์ใดๆ ไม่ว่าจะดำเนินการโดยลูกค้า บุคคลที่สาม หรืออย่างอื่น
2. บั๊จจ่ายภายนอก สิ่งแวดล้อม และความเสียหายที่เกี่ยวข้องกับภัยพิบัติ: ข้อบกพร่องหรือความเสียหายที่เกิดจากบั๊จจ่ายภายนอก เช่น วัสดุตกค้าง เหงื่อ ของเหลว อาหาร ความชื้น ฟ้าผ่า ไฟฟ้าไม่เสถียรในบางพื้นที่ แผ่นดินไหว น้ำท่วม หรือระบบแรงดันไฟฟ้าผิดปกติ

3. การสึกหรอ การกัดกร่อน และองค์ประกอบภายนอก: ความเสียหายที่เกิดจากการสึกหรอ การกัดกร่อน รอยขีดข่วน สิ่งสกปรก สนิม หรือคราบสกปรกบนพื้นผิวด้านนอก ชิ้นส่วนที่สัมผัสภายนอก และข้อบกพร่องที่เกิดจากการสัมผัสกับสัตว์หรือแมลง
4. การเรียกกรองค่าเสียหายล่าช้าสำหรับชิ้นส่วนที่เสียหายหรืออุปกรณ์เสริมที่สูญหาย: การเรียกกรองค่าสินไหมทดแทนสำหรับชิ้นส่วนที่เสียหายหรืออุปกรณ์เสริมที่สูญหายที่เกิดขึ้นมากกว่า 7 วันหลังจากวันที่ซื้อ
5. การจัดแจง การตรวจสอบ หรือการซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต: ความเสียหายที่เกิดจากการจัดแจง การตรวจสอบ หรือการซ่อมแซมที่ดำเนินการโดยใช้เครื่องมือหรืออะไหล่ที่ไม่ได้จำหน่าย หรือได้รับการอนุมัติโดยบริษัท หรือดำเนินการโดยบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้องกับแอดแลนดิก ประเทศไทย หรือ ศูนย์บริการแอดแลนดิกที่ได้รับอนุญาต
6. การใช้ในเชิงพาณิชย์หรืออุตสาหกรรมและการใช้ในทางที่ผิด: ข้อบกพร่องหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์เพื่อธุรกิจเชิงพาณิชย์ ในสภาพแวดล้อมทางอุตสาหกรรม หรือเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการใช้งานในครัวเรือนทั่วไป
7. การขาดการบำรุงรักษา การติดตั้งที่ไม่เหมาะสม หรือข้อมูลจำเพาะที่ไม่ได้มาตรฐาน: ข้อบกพร่องที่เกิดจากการไม่มีการบำรุงรักษาตามกำหนดเวลา สถานที่หรือวิธีการติดตั้งที่ไม่เหมาะสม ข้อมูลจำเพาะที่ไม่ถูกต้อง หรือประเภทปลั๊ก คันโยก สายไฟ หรือขนาดของเบรกเกอร์ที่ไม่ได้มาตรฐาน
8. ข้อมูลผลิตภัณฑ์ที่เปลี่ยนแปลง: ความเสียหายที่เกิดขึ้นเมื่ออุปกรณ์หรือฉลากผลิตภัณฑ์ หมายเลขเครื่อง หรือบัตรรับประกันถูกเปลี่ยนแปลง แก้ไข หรือลบทิ้งไม่ว่าในกรณีใดๆ
9. ผลิตภัณฑ์ที่ขาย "ตามสภาพ" หรือเป็นของพรีเมียม/ของขวัญ (ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่สินค้าของบริษัท): ผลิตภัณฑ์ที่ขายในสภาพความเสียหายจากการทำงาน หรือสินค้าที่กำหนดให้เป็นของขวัญพรีเมียม/ของขวัญ (ไม่รวมผลิตภัณฑ์ของแอดแลนดิก) จะไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกัน

EN

MODEL:

ALT ATH TEMPO LITE MULTI 6000
ALT ATH TEMPO PLUS MULTI 6000
ALT ATH TEMPO PLUS MULTI 6000
ALT ATH TEMPO CARE MULTI 6000

CONTENT

1.SAFETY INFORMATION.....	2
2.PACKING LIST.....	3
3.PART IDENTIFICATION.....	3
4.TECHNICAL SPECIFICATION.....	4
5.INSTALLATION.....	5
6.WATER CONNECTION.....	6
7.OPERATION.....	7
8.MAINTENANCE.....	9
9.TROUBLE SHOOTING.....	9
10.WARRANTY.....	11

1.SAFETY INFORMATION

WARNING!






Read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference. If the appliance is passed on to a third party please hand these instruction to the new user.

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. The appliance must be earthed. Improper grounding could cause electrical shock.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. If any of the following conditions occur as shown below, immediately switch off the mains and contact the Groupe Atlantic service agent or Call center for repair. Never attempt to repair the unit yourself.
 - If the water heater begins to make an additional noise, smell, or smoke.
 - Water temperature cannot be controlled.
 - If the water heater shows signs of a distinct change in performance.
 - If water leaks from inside
5. Shower head must be descaled regularly.
6. Do not switch on if there is a possibility that the water in the water heater is frozen.
7. Upstream of the appliance, the electrical installation must have an all-pole cut-out device (circuit-breaker, fuse) compliant with the local installation rules in force (30 mA residual current device).
8. Be sure to turn off the power before removing the cover, to prevent any risk of injury or electric shock.
9. The water inlet of this appliance shall not be connected to inlet water obtained from any other water heating system.
10. This appliance is not to be used for a potable water supply. The system shall be installed so that the
11. control for setting the water temperature in normal use installed at a shower outlet shall take priority over any other controls in the system that set the water temperature in normal use at other water outlets.

CAUTION!

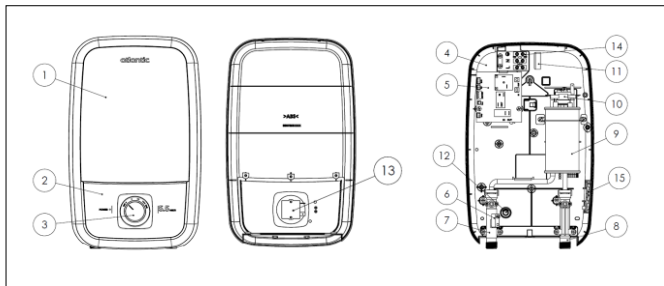
- 1.Install the appliance in a room protected from frost.
- 2.Installation must be carried out by qualified personnel and in compliance local authority regulations.
- 3.If the appliance is to be installed in a room or location where the ambient temperature is constantly above 35 °C, ensure that the room is correctly ventilated.
- 4.User is advised to test and adjust the water temperature before bathing.
- 5.Earthing is mandatory. A special terminal marked \oplus is provided for this purpose.
- 6.This water heater must be permanently connected to the direct main line supply. A plug and socket are not recommended to be used.
- 7.The water heater will not function if there is insufficient water flow (min 2.2 liter/min) to trigger the flow switch.
- 8.The thermostat will automatically cut off the power supply if it has sensed an abnormal rise in water temperature.
- 9.The water heater must be vertically installed.
- 10.The user manual for this appliance can be obtained from the After-Sales service.

2. PACKING LIST

Product unit	Mesh filter	Booklet
 <p>3x Screw + Anchor</p>	 <p>1x Mesh filter</p>	

3. PART IDENTIFICATION

TEMPO LITE MULTI:



1. FRONT COVER

2. HMI COVER

3. POWER CONTROL KNOB

4. BACK COVER

5. POWER PCBA

6. REED SWITCH

7. INLET PIPE

8. OUTLET PIPE

9. HEATING ELEMENT

10. THERMOSTAT

11. TERMINAL BLOCK

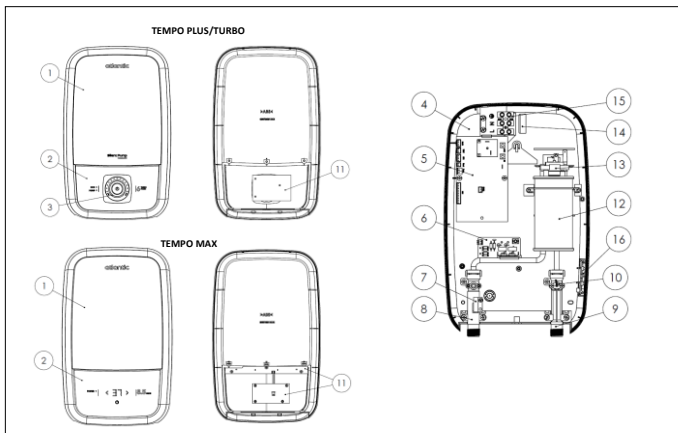
12. POWER LAMP

13. POWER SWITCH

14. ZCT

15. TEST PCBA

TEMPO PLUS/TURBO/MAX MULTI:



- 1.FRONT COVER
- 2.HMI COVER
- 3.KNOB
- 4.BACK COVER
- 5.POWER PCBA
- 6.TRIAC PCBA
- 7.REED SWITCH
- 8.INLET PIPE

- 9.OUTLET PIPE
- 10.NTC SENSOR
- 11.HMI PCBA
- 12.HEATING ELEMENT
- 13.TERMAL CUTOUT
- 14.ZCT
- 15.TERMINAL BLOCK
- 16.TEST PCBA

4. TECHNICAL SPECIFICATION

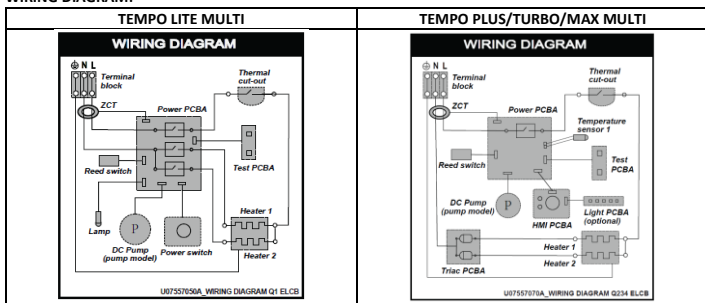
PRODUCT SERIES	TEMPO LITE MULTI 6000	TEMPO PLUS MULTI 6000	TEMPO TURBO MULTI 6000	TEMPO MAX MULTI 6000
Power	6 kW, 220V~, 50-60 Hz			
Rated current (A)	27.3 A			
Outlet System	Multi point system (Close outlet)			
Rated pressure	600Kpa (6Bar)			
Min. Inlet water pressure	30Kpa (0.3Bar)			

Max. Inlet water pressure	600Kpa (6Bar)
Water connection	G1/2" (External Thread)
Product dimension (mm)	371x230x88 mm
Recommended circuit breaker (A)	40
Recommended wire size (Sqmm)	4

CAUTION:

The cable sizes can only be a guiding value. Always abide by the corresponding local standards, laws and regulation. Groupe Atlantic cannot be held liable for any damage.

WIRING DIAGRAM:



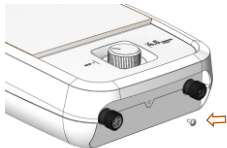
5. INSTALLATION

CAUTION:

- 1, A dedicated circuit breaker is recommended to supply electricity to this water heater. (See recommended circuit breaker spec in Technical Specification). It must be out of reach of the person using the shower.
- 2, The water heater must be connected to the electrical network using three-core copper cable (phase, zero, ground) with the cross-section specified in the table of Technical Specification.
- 3, The cable is directly connected to the power supply panel of the apartment (house), so that the existing wiring is not overloaded.
- 4, Switch off main breaker before installation.

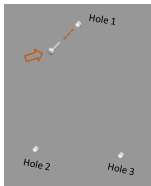
STEP1.

- Remove screw underneath the unit.
- Open the Front cover by lifting from the bottom.



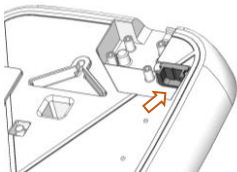
STEP2.

- Matching the product with the wall, drill 3 holes on the wall, **and insert anchors.**
- Fix the top side screw on the wall.



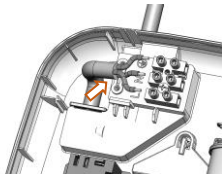
STEP3.

- Cut Wiring rubber before feed connection cable.



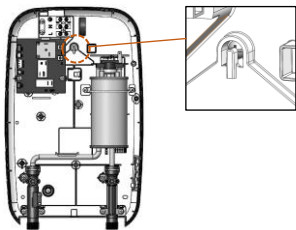
STEP4.

- Feed the connection cable seal in the rear wall.



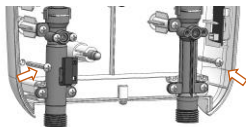
STEP5.

- Guide the unit over the wall securing screws and slide it downwards.



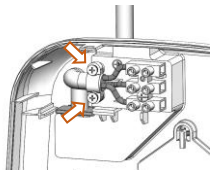
STEP6.

- Straighten the unit and tighten 2 screws.



STEP7.

- Connect the power cable with terminal block and fix the cable by cable clamp.

**STEP8.**

- Connect control cable of front cover with power PCB, then assemble front cover and secure by the screw underneath the product.



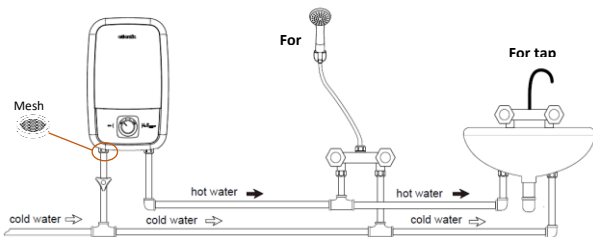
6. WATER CONNECTION

CAUTION:

- 1, If the max water pressure 6 Bar is exceeded, a pressure reducer must be installed in the pipeline before the shut-off valve.
- 2, The cold-water inlet pipe is located on the left of water heater (indicated by a blue arrow), the hot water outlet pipe is on the right (indicated by a red arrow).
- 3, Do not leave the device in a room where it may freeze. The device must be dismantled and stored in a room with a temperature above 1°C.

STEP1: Assemble mesh filter with water Inlet pipe before connecting Inlet hose.

STEP2: Connect the water outlet pipe. A water valve is strongly recommended in the water inlet.



7. OPERATION.

PRE-OPERATION

STEP1: Check the electrical wire connection before switch on the main breaker.

STEP2: Check the leakage at any joint by supply water to the unit.

STEP3: Before tuning on the power, supply water to the unit and flush out the air in heating tank.

STEP4: If electricity supply is ready, the power lamp will light "On".

OPERATION

TEMPO LITE MULTI:

STEP1: Turn the power control knob to select the power needed. Clockwise turning the knob will increase the heating power. There are 3 steps for selection.



STEP2: open the water valve to start heating. If the required temperature is not reached, you may reduce the flow rate by turning water flow control device.

Button A is RCD test button, while Button B is reset button.

TEMPO PLUS/TURBO MULTI:

STEP1: Press the ON/OFF button to turn ON unit.

STEP2: Turn the power control knob to select the power needed. Clockwise turning the knob will increase the heating power. There are 13 setting temperatures.



STEP3: open the water valve to start heating. If the required temperature is not reached, you may reduce the flow rate by turning water flow control device.

-Button A is RCD test button, while Button B is reset button.

-13 lamps indicate the setting temperature from 33°C to 45°C. they are breathing when heating.

-RCD lamp indicates the electricity leakage protection function. If it is on, function is ready.

TEMPO MAX MULTI:

STEP1: Press "ON/OFF" button to turn ON product.

STEP2: Set the desired temperature by pressing either the Down "<" or Up ">" button.

By pressing "<" to get "LO" in display. In this model, unit doesn't heat.

STEP3: Unite will automatically select the power to heat the water to selected temperature (the selected temperature may not be reached if the inlet water too cold or water flow rate too high).



-Button A is RCD test button, while Button B is reset button.

-RCD lamp indicates the electricity leakage protection function. If it is on, function is ready.

-The light bar is breathing when heating.

-Long press button **P1** or **P2** to memory the current setting temperature. Short press it to select or quite this memory setting.

8.MAINTENANCE

1. Regularly wash the mesh filter in the inlet, which is recommended once every 3 months (using brush to clean the dirty on the filter which comes from water supply). See figure on the right hand.
2. Nozzles of your shower head should be cleaned regularly. Otherwise, water flow will be reduced.

CAUTION:

1. The flow rate from water heater may be reduced until not working, if there is scale or dirty blocking the filter or the shower head.
2. DO NOT USE SOLVENTS, ALCOHOL AND GASOLINE to clean the water heater cover. You can use a damp cloth and mild detergent.



9.TROUBLE SHOOTING.

Problem	Cause	Checking action.
Indication lamp does not light ON	Power supply failure	Check the power supply of the water heater.
	Indication lamp defect	Contact after service
Outlet water cold, or not warm enough (Indication lamp ON)	Water flow rate too small to activate the heating (<2.2L/min)	Visually check the flow rate and confirm it by increase flow rate.
	Water flow rate is too big (>6L/min), or inlet water temperature is too low (<20°C).	Confirm by reducing the flow rate to see if the water temperature will increase.
	Power selection is not in the max position	Visual check the knob selection.
	Defect of water heater	Contact service
Water flow rate too small	Dirty jam in the mesh filter on the unit.	Clean the filter
	Dirty jam in unit	Contact service.
	Water pressure is too small (<100 kPa)	Increase water supply pressure.

Fault Code of TEMPO MAX MULTI:

Fault Code	Description	Checking action
Er	Communication error	Call service in your area.
E1	PCBA hardware error	Call service in your area.
E2	Inlet sensor failure	Check if inlet water higher than 80°C , otherwise call service in your area.
E3	Outlet sensor failure	Check if outlet water higher than 80°C, otherwise call service in your area.
E4	Inlet temp higher than outlet temp. or sensor failure	If it doesn't disappear, call service in your area.
E5	Water temperature not increased for a long time.	Call service in your area.
E6	Electricity leakage detected.	If it doesn't disappear after re-power. Call service in your area.
E7	RCD function failure	If it doesn't disappear after re-power. Call service in your area.

10. WARRANTY

1. Atlantic Thailand hereby extends a warranty for the quality of its water heaters to purchasers who have duly registered their water heaters with Atlantic Thailand in accordance with the terms and conditions stipulated herein.
2. To initiate an In-Warranty claim, customers are required to submit a fully completed 'Warranty Card' (Customer Section) to our staff on the day of the service request. This information must correspond to the details provided on the 'Warranty Card' returned to the company, or alternatively, the purchase receipt/tax invoice or any document associated with the water heater purchase, demonstrating unaltered and comprehensive information as evidence of purchase. The purchase date, serving as the commencement of the warranty period for each product, must be indicated (Refer to Table).
3. In the event that the receipt, proof of purchase, or warranty card is lost, or if the purchase date cannot be verified against the receipt/tax invoice, the company reserves the right to reject warranty claims. The warranty period commences from the manufacturing date, discernible on the serial number of all water heaters or as recorded in the company's information systems.
4. The warranty exclusively covers products with manufacturing or design defects and is applicable solely to water heaters sold by Atlantic Thailand.
5. The warranty is applicable to products acquired from Atlantic Thailand and/or authorized dealers in Thailand. Warranty-related repairs are to be conducted exclusively by authorized Service Centers in Thailand. For products subject to special conditions, such as those sold as-is, with scratches, dents, or visible minor cracks, the warranty covers only the functionality of the products.
6. The warranty does not encompass expenses related to vehicles or transportation for on-site service.
7. The company retains the right to levy service charges and/or transportation fees for out-of-warranty products based on defects/damage, even if such issues are not initially identified.
8. The company retains the right to deny entry to inaccessible areas, prohibited zones, risky areas, or areas deemed perilous by the company.
9. The company reserves the right to modify warranty terms and conditions without prior notice.

Type of appliances	Warranty	Period
Electric Instant Water Heater	Electrical parts & Labor	2 years
	Heating elements	5 years

WARRANTY EXCLUSION AND UNCOVERAGES

This warranty explicitly excludes coverage for the following conditions and occurrences:

1. Accidental Damage: Damages resulting from accidents, breakage, improper usage, demonstrations, testing, maintenance, adjustments, or modifications to any part or product, whether performed by the customer, a third party, or otherwise.
2. External Factors, Environmental, and Disaster-Related Damage: Defects or damages caused by external factors such as residual materials, sweat, liquids, foods, humidity, thunderbolts, unstable electricity in certain areas, earthquakes, flooding, or incorrect voltage systems.

3. 3.Wear and Tear, Corrosion, and External Elements: Damages incurred through wear and tear, corrosion, scratches, dirt, rust, or stains on outer surface areas, external exposed parts, and defects resulting from interactions with animals or insects.
4. 4.Delayed Claims for Damaged Parts or Lost Accessories: Claims for damaged parts or lost accessories made more than 7 days after the date of purchase.
5. 5.Unauthorized Tampering, Checks, or Repairs: Damages caused by tampering, checking, or repairs carried out using tools or spare parts not sold or approved by Atlantic or undertaken by individuals not affiliated with Atlantic Thailand or an authorized Atlantic service center.
6. 6.Commercial or Industrial Use and Misuse: Defects or damages arising from the use of the product for commercial business, in an industrial environment, or for purposes other than general household usage.
7. 7.Lack of Maintenance, Improper Installation, or Non-standard Specifications: Defects caused by a lack of scheduled maintenance, improper installation site or method, incorrect specifications, or non-standard plug type, lever, electric wire, or circuit breaker sizes.
8. 8.Altered Product Information: Damages incurred when the equipment or product label, serial number, or warranty card has been removed, made illegible, altered, defaced, or erased in any manner.
9. 9.Products Sold "As Is" or as Premium/Gift (Non-Atlantic Products): Products sold in a condition of functional damage, or items designated as premium/gift (excluding Atlantic products) are not covered by warranty.
10. This warranty exclusion and uncoversages statement is legally binding and supersedes any conflicting provisions. Please refer to the terms and conditions for further details.